

Smlouva o zajištění uměleckého výkonu a technického zabezpečení kulturní akce

1. Městská část Praha 10

se sídlem Vršovická 1429/68

101 38 Praha 10

Zastoupená. Ing. Milan Richter, starosta

K smluvnímu jednání oprávněná Pavla Čejková, vedoucí oddělení občanských aktivit, kultury, sportu, volnočasových aktivit a zahraničních vztahů v KS

IČ: 00063941

DIČ: CZ00063941

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu : 27-2000733369/0800

Tel: 267 093 511

(dále jen „pořadatel“)

a

2. Czech Communication Group, s.r.o.

se sídlem Londýnská 32, Praha 2

jednající Janem Charvátlem, jednatelem

IČ: 267 543 55

DIČ: CZ 267 543 55

bankovní spojení: ČSOB Praha 1

číslo účtu: 182003690/0300

(dále jen „poskytovatel“)

spolu dnešního dne, měsíce a roku uzavírají podle § 269 odst. 2 obchodního zákoníku

Smlouvu o zajištění uměleckého výkonu a technického zabezpečení kulturní akce

(dále jen „smlouva“)

Článek 1

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele zajistit pro akci pořádanou pořadatelem, jejíž specifikace je uvedena v odst. 2 tohoto článku smlouvy, řádný umělecký výkon v rozsahu specifikovaném v odst. 3 tohoto článku smlouvy, spočívající zejména v hudební a taneční produkci vybraných umělců, včetně prvotřídního ozvučení vybraných prostor akce umožňující provedení uměleckého výkonu v nejvyšší kvalitě, se kterým koresponduje závazek pořadatele uhradit za provedení umělecký výkon sjednanou odměnu.

2. Specifikace pořádané akce (dále jen „akce“) je následující:

název akce: **„Zahájení školního roku 1.9.2011 – My se školy nebojíme“**
místo konání akce: **Sportovní areál Gutova – Praha 10**
datum konání akce: **1.9. 2011**
začátek akce: **11:00 hodin**
konec akce: **19:20 hodin**

3. Poskytovatel se zavazuje pro akci specifikovanou v odst. 2 tohoto článku smlouvy zajistit standardní umělecký výkon následujících umělců, resp. uměleckých těles (dále společně jen „**umělci**“), a to v žánru pro ně typickém spolu s dalšími níže vymezenými službami:

Vlasta Korec pro děti

Školák Ferda

Skateboard soutěž Horsefeathers Concrete Jam 2011

Maxim Turbulenc

Muzikál ze střední

Mako Mako

United Flavours

Navigators

Dětská diskotéka – kompletní zajištění

Tombola – kompletní zajištění

Reklama - výroba a tisk letáků, plakátů, reklamní plochy , webové kampaně, rádiové kampaně

Security

Organizační zajištění – fotograf, úklid po akci, atrakce, catering, mobilní WC

Hostesky - v den akce a pro roznos letáků

Lékařský dohled -1x doktor (pro první pomoc)

Ozvučení + světla + pódium typu S 9 s pomocnou silou - nosiči

Produkční dohled v počtu 2 osob – příprava, technické a bodové scénáře

Článek 2

Prohlášení, práva a povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel prohlašuje, že je v souvislosti s pořádanou akcí způsobilý zajistit umělecký výkon specifikovaný touto smlouvou a že umělci uvedení v článku 1 odst. 3 této smlouvy se sami, resp. prostřednictvím svých smluvních zástupců před uzavřením této smlouvy smluvně vůči poskytovateli zavázali akce se ve stanoveném termínu a rozsahu zúčastnit a poskytnout požadovaný umělecký výkon.
2. Poskytovatel prohlašuje, že mu k okamžiku uzavření není známa žádná okolnost, která by mohla ohrozit nebo zmařit touto smlouvou vymezený umělecký výkon na pořádané akci. Pro případ, že by se poskytovatel kdykoliv od uzavření této smlouvy do pořádání akce dozvěděl skutečnosti způsobilé vyvolat následek uvedený v předešlé větě, bude o tom bezodkladně písemně informovat pořadatele; poskytovatel současně prohlašuje,

že obdobnou informační povinnost má smluvně zajištěnu i ze strany umělců, resp. jejich smluvních zástupců.

3. Poskytovatel se zavazuje předat pořadateli nejpozději do 26.8. 2011 kompletní scénář všech uměleckých výkonů pro pořádanou akci. Pořadatel zaručuje, že údaje a materiály předané mu poskytovatelem nebudou jeho vinou zneužity.
4. Pořadatel prohlašuje, že mu nejsou známy žádné okolnosti ohrožující akci a že po uzavření této smlouvy neučiní žádné úkony, které by pořádání akce mohlo ohrozit.
5. Pro případ, že se poskytovatel kdykoliv po uzavření této smlouvy do konání akce dozví, že nebude moci zajistit na pořádanou akci umělecký výkon v plném rozsahu stanoveném v článku 1 odst. 3 této smlouvy, je povinen o této skutečnosti, jakož i o důvodu nemožnosti takový umělecký výkon zajistit neprodleně písemně informovat pořadatele a současně mu namísto původně sjednaného umělce nabídnout alternativní umělecký výkon umělce totožného žánru, který je vzhledem ke svým kvalitám a známostí u veřejnosti způsobilý původně sjednaného umělce plně nahradit. Oprávnění pořadatele podle odst. 6 tohoto článku tím zůstává nedotčeno.
6. Pro případ, že poskytovatel pořadateli kdykoliv po uzavření této smlouvy do doby konání akce oznámí, že nebude moci zajistit umělecký výkon v rozsahu stanoveném v článku 1 odst. 3 smlouvy, je pořadatel oprávněn dle svého rozhodnutí buď od smlouvy částečně odstoupit, a to v rozsahu původně přislíbeného uměleckého výkonu, který poskytovatel nebude moci zajistit, anebo přijmout alternativní umělecký výkon navržený poskytovatelem ve smyslu odst. 6 tohoto článku smlouvy, a to formou písemného dodatku k této smlouvě.
7. Poskytovatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit pro případ, že neobdrží zálohou platbu odměny vyúčtovanou vůči pořadateli ve smyslu článku 3 odst. 3.1 této smlouvy ani po uplynutí 30 dnů poté, co doručil pořadateli písemné upozornění o prodlžení s její úhradou.
8. Pro případ, že poskytovatel nezajistí na pořádané akci umělecký výkon, resp. další sjednané služby v rozsahu uvedeném v článku 1 odst. 3 této smlouvy, a současně – jedná-li se o nemožnost zajistit některý v této smlouvě uvedený umělecký výkon – nenavrhne pořadateli zajištění alternativního uměleckého výkonu ve smyslu odst. 6 tohoto článku nebo přes přijetí navrženého alternativního výkonu pořadatelem nebude tento alternativní umělecký výkon na pořádané akci z jakéhokoliv důvodu proveden, zavazuje se zaplatit pořadateli smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každý jednotlivý případ takového porušení. Pro případ, že v důsledku vadného ozvučení ve vybraných prostorách akce způsobeným poskytovatelem se nebude moci umělecký výkon vůbec v požadované kvalitě uskutečnit, zavazuje se poskytovatel uhradit pořadateli smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč za každý umělecký výkon, který nebude proveden v požadované kvalitě. Vedle smluvní pokuty je poskytovatel povinen pořadateli vrátit přijaté plnění za každého jednotlivého umělce, resp. jeho pořadatelem akceptovanou alternativu, který na pořádané akci neprovedl umělecký výkon s tím, že pro výpočet plnění připadající na jednotlivé umělce jsou rozhodné procentuální poměry na ně připadající z odměny ve smyslu článku 3 odst. 4 této smlouvy. Právo na náhradu škody v plném rozsahu zůstává nedotčeno.

9. Poskytovatel je povinen nejpozději v den konání akce provést ve vybraných prostorách akce, ve kterých poskytovatel zajišťuje ozvučení zvukovou zkoušku a v případě shledání jakýchkoliv zvukových vad takovou závadu nejpozději do okamžiku zahájení akce vlastním nákladem odstranit.

Článek 3 Odměna

1. Za sjednaný umělecký výkon a další poskytované služby ve smyslu článku 1 odst. 3 smlouvy se pořadatel zavazuje poskytovateli zaplatit smluvní odměnu v celkové výši 989.175,- Kč + 20% DPH, to je 1.187.010,-Kč.
2. Tato částka je konečná.
3. Odměna je splatná ve dvou částech, a to :
 - 3.1 záloha ve výši 494.588,- Kč +20% DPH, tj. 593.505,- Kč na základě zálohové faktury poskytovatele doručené pořadateli alespoň 10 dnů před dnem její splatnosti s tím, že dnem jejího vystavení bude nejdříve den 26.8. 2011.
 - 3.2 doplatek ve výši 494.588,- Kč +20% DPH, tj. 593.505,- Kč na základě konečné faktury poskytovatele doručené pořadateli alespoň 10 dnů před dnem její splatnosti s tím, že dnem jejího vystavení bude nejdříve den následující po dni konání akce.
4. Pro případ, že pořadatel využije svého práva od smlouvy ve smyslu článku 2 odst. 7 této smlouvy částečně nebo zcela odstoupit, zavazuje se poskytovatel na písemnou výzvu pořadatele vrátit pořadateli přijaté plnění v rozsahu, ve kterém bylo od smlouvy odstoupeno s tím, že pro tento případ je celková odměna za zajištění jednotlivých uměleckých výkonů rozložena mezi jednotlivé umělce v následujícím procentuálním poměru:

Organizační zajištění	20 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH
Školák Ferda	5 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH
Vlasta Korec pro děti	10 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH
Muzikál ze střední	5 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH
Mako Mako	5 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH

Muzikál ze střední	10 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH
Navigators	10 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH
Skateboard soutěž Horsefeathers Concrete Jam 2011	10 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH
United Flavours	5 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH
Muzikál ze střední	5 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH
Reklama	5% z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH
Ostatní (včetně tomboly a diskotéky)	10 % z celkové odměny podle odst. 1 tohoto článku bez DPH

Článek 4 Zvláštní ustanovení

1. Pořadatel v rámci pořádané akce zajistí :
 - Informace ke scénáři
2. Poskytovatel je srozuměn se skutečností, že v rámci zpravodajské licence ve smyslu § 34 autorského zákona, bude z akce pořízen pořadatelem nebo třetí osobou k tomu pořadatelem zmocněnou audiovizuální záznam, jakož i fotografie vytvořené v souvislosti s pořizováním prvotního záznamu (dále jen „**dílo**“). Dílo bude v odůvodněné míře převzato do tisku a jiných hromadných sdělovacích prostředků. Takovéto užití díla nezasahuje do práv výkonného umělce a nenáleží za něj zvláštní odměna.
3. Smluvní strany se dohodly, že v souladu s volným užitím díla ve smyslu § 30 autorského zákona je pořadatel oprávněn dílo užit pouze pro interní účely. Interními účely se rozumí pouze bezplatné užití bez přímého komerčního účelu. Takovéto užití díla nezasahuje do práv výkonného umělce a nenáleží za něj zvláštní odměna.
4. Dílo smí být užito pouze v souladu s dobrými mravy tak, aby neohrozilo nebo nesnížilo dobré jméno poskytovatel, jakož i jeho umělecký výkon, a nepřiměřeně nezasahovalo do jeho práva na ochranu osobnosti.
5. Pořadatel odpovídá za škody na zdraví a majetku, vzniklé výkonným umělcům či jiným osobám v souvislosti s vystoupením, pokud nebyly prokazatelně zaviněny

výkonnými umělci či jejich doprovodem, tj. pokud vzniknou zejména v důsledku nedodržení předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví, při nedodržení technických norem a ostatních obecně závazných předpisů.

6. Pořadatel si vyžádá povolení akce u příslušného úřadu.
7. Poskytovatel zajistí svolení a odvede odměnu za provozování děl hudebních s textem nebo bez textu u příslušné autorské organizace podle platných právních předpisů.
8. Strany označují informace, které si poskytly při jednání o uzavření této smlouvy, jakož i obsah této smlouvy, za důvěrné a žádná z nich je nesmí prozradit třetím osobám.

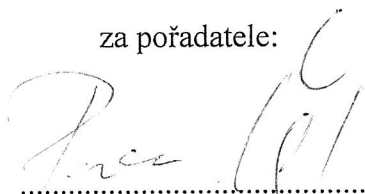
Článek 5 Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva byla vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, přičemž poskytovatel obdrží jeden a pořadatel tři.
2. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran. Případné změny k této smlouvě musí být vyhotoveny písemně formou dodatku k této smlouvě uzavřeným oběma smluvními stranami.
3. Oprávnění zástupci obou smluvních stran prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetli, že s celým jejím obsahem bez námitek souhlasí, na důkaz tohoto dobrovolně a bez nátlaku připojují své vlastnoruční podpisy.
4. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou a to na dobu ode dne podpisu této smlouvy do doby konání akce.

V Praze dne

29/08/2011

za pořadatele:



Městská část Praha 10



za poskytovatele:



Czech Communication Group, s.r.o.